

**Zeitschrift:** Historischer Kalender, oder, Der hinkende Bot  
**Band:** 224 (1951)

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Veredelte Nahrung, ein Bedürfnis

Gestern abend spät nach Hause gekommen, hat der Geschäftsmann heute vormittag schon wieder eine wichtige Besprechung. Aber er muß sich noch darauf vorbereiten. Müde und zerschlagen steht er auf. Woher soll er die Kraft nehmen, um mit der nötigen Frische und Konzentration an den Verhandlungstisch zu treten? Erfolg oder Mißerfolg hängt zum guten Teil von seinem Frühstück ab.

Sorgenvoll blickt eine Mutter auf ihren Jungen. Er geht das erste Jahr in die Schule und ist so bleich, so unlustig, so unheimlich ruhig geworden. Die Schule strengt ihn offenbar an, und jeder Tag zehrt ein bißchen an seiner Lebenskraft. Den Knaben jetzt, so kurz vor Semesterluß, aus der Schule zu nehmen, das bringt ihn wieder stark zurück. Was tun? Bessere, leichtverdauliche, energispendende Nahrung, die läßt ihn die Entwicklungskrisis am ehesten überwinden.

Die Kameradinnen einer eben erwachsenen Tochter gehen Tennis spielen und rufen sie. Sie aber mag nicht, sie fühlt sich nicht aufgelegt. Sie ist auch ein wenig bleich und blutarm und gilt allgemein als zart und schonungsbedürftig. Was gäbe sie nicht darum, mit den andern spielen, ihren jungen Körper üben und entwickeln zu können! Dazu braucht es vielleicht gar nichts weiteres als eine energispendende, aufbauende Nahrung, aber die Tochter weiß es nicht und schleppt ihr Übel jahrelang herum.

Ein Arzt hat sich soeben todmüde zur Ruhe begeben, nachdem er den ganzen Tag von einem Patienten zum andern gelaufen ist, untersuchend, schneidend, verbindend, anordnend, mahnend, tröstend. Da geht die Nachtglocke, ein schwerer Notfall wird gemeldet, und der Arzt muß hinaus, den Kampf mit Krankheit und Tod neuerdings zu führen. Er braucht notwendig etwas Stärkendes, das den dumpfen Druck der Übermüdung nimmt, aber doch nicht die Nachteile der Erregungsmittel hat, die auf die Dauer die Lebenskraft zerstören.

Mutter hat heute wieder einmal für alle sorgen und denken müssen, von der Krawatte des

Hausherrn angefangen bis zu den Schulaufgaben des Jüngsten. Dazu war heute Waschtage, und als alles am Seil hing, zwang ein drohender Regen, schleunigst wieder abzunehmen. Jetzt ist es Abend, der Mann kommt bald heim und erwartet ein fröhliches Gesicht. Wie soll sie das alles fertigbringen, wenn sie an solchen Tagen nicht dafür sorgt, durch bessere und leichter verdauliche Nahrung den Körper für die größeren Ansprüche zu wappnen?

Großvater sitzt mißmutig im Garten. Es freut ihn heute auch gar nichts, weder der schöne Tag noch die Blumen, denn es liegt ihm wie ein Klotz im Magen, und er hat schlecht geschlafen. Seine Verdauungsorgane sind eben mit ihm alt geworden und nicht mehr imstande, aus jeder beliebigen Nahrung die geeigneten Stoffe für den Kräftehaushalt zu gewinnen.

In allen solchen Fällen — man könnte die Beispiele zahllos vermehren — reicht die gewöhnliche Nahrung nicht aus. Was wir so gemeinhin Nahrung nennen, ist gut und recht für ein geruhames Leben, aber unzureichend bei außerordentlichen Verhältnissen. Jeder von uns hat Zeiten, wo er fühlt, daß seine Kräfte eine Unterstützung von außen notwendig haben, ein „Mehr als Nahrung“, einen zusätzlichen Energiespender.

Gerade für alle diese Fälle ist Dvomaltine geschaffen worden. Das Problem lautete: Wir Menschen brauchen alle zu gewissen Zeiten eine veredelte, hochwertige Nahrung. In jahrelangem Forschen fand Dr. Albert Wander die Lösung, indem aus wertvollen Nahrungsmitteln die wertvollsten Stoffe schonend gewonnen und in konzentrierte, haltbare Form gebracht wurden. Dvomaltine ist weder ein Gemisch noch enthält sie chemische Substanzen, sondern es handelt sich um eine natürliche Nahrung in höchst konzentrierter, leichtverdaulicher, angenehm schmeckender Form.

Versuchen Sie Dvomaltine, Dvomaltine stärkt auch Sie!

Dr. A. Wander AG., Bern

# 125 JAHRE SCHWEIZERISCHE MOBILIAR



Die « Schweizerische Mobiliar » blickt 1951 als älteste private Versicherungs-Gesellschaft der Schweiz auf eine 125jährige, erfolgreiche Tätigkeit zurück. Sie hat sich in dieser Zeit aus kleinen Anfängen zu einem führenden Versicherungsunternehmen unseres Landes entwickelt.

## **1300 000 abgeschlossene Versicherungen**

bezeugen das grosse Vertrauen zur « Schweizerischen Mobiliar ». Es beruht auf der anerkannt prompten und verständnisvollen Schadenbehandlung, auf vorteilhaften Prämien und auf Reserven, die grösste Sicherheit bieten. Bei der « Schweizerischen Mobiliar » sind Sie gut beraten — gut versichert.

**FEUER-EINBRUCH WASSER-GLAS-VERSICHERUNGEN**



**SPAR- & LEIHKASSE LYSS**  
BERNISCHE LANDKASSE

dient seit 1866 Bezirk, Gemeinden, Kanton, Landwirten, Geschäften, Privaten und pflegt die Geschäfte einer reinen Ersparniskasse. Alle Sparhefteinlagen zu 90% in I. Hypotheken innert 2/3 der amtlichen Werte und in Gemeinodarlehen angelegt. Von eidgenössischer Behörde als Bodenkreditanstalt anerkannt. — 1949 Jahresumsatz 195 Millionen.

**HAUPTTÄTIGKEIT**

**Hypotheken – Spareinlagen – Kredite / Darlehen**  
**Förderung des Sparsinnes Jugendlicher**

durch unser spezielles **Jugendsparteft** für Dienstboten, Angestellte, Kinder, mit Sparprämien: Hefchen guter Literatur als Anreiz für regelmässiges Sparen, sofern die Jahresersparnis Fr. 100.— erreicht bzw. Fr. 8.— pro Monat.



Telephon  
(032) 8 42 53

Postscheckkonto  
IV a 202

**COMILFO**  
*Hausgeist*

*hilft*

eingenommen innerlich      eingerieben äusserlich

Gratisprospekt oder Probestmuster gegen Einsendung von Fr. 1.— in Briefmarken an Laboratorium

E. Bernauer, Hergiswil am Pilatus



In Drogerien und Apotheken **COMILFO**  
(comme il faut) verlangen!

J.K.S. Nr. 12637 Originalflacon à Fr. 2.25 und Fr. 4.—

Mysteriös. „Es ist doch ganz seltsam“, brummte das Dienstmädchen vor sich hin, „meine frühere Herrin hat mich entlassen, weil ich nicht gehorche, und meine jetzige, weil ich zu viel gehorcht habe.“

Mißverständnis. Tochter (erzählt von ihrer Hochzeitsreise der Mutter): „Bei dem Aufstieg auf den steilen Berg wäre es beinahe zu einem Unglück gekommen, denn mein Esel wurde plötzlich störrisch.“ — Mutter: „Was? Schon auf der Hochzeitsreise?“

Der Jubilar. Ein Oberförster hatte das Glück gehabt, seine 50. wilde Sau zu schießen. Aus diesem Anlaß veranstalteten die Jagdgenossen eine Feier, mit der ein Teilnehmer seine Rede mit den Worten beginnt: „Verehrter Herr Saujubilant!“

Passendes Wortspiel. Auf eine Künstlerin, die sich vom Beruf zurückgezogen und nun Geldgeschäfte machte, bemerkte ein Kollege: „Ja, sie war ein Weilchen, das im Verborgenen blüht.“ — Darauf ein anderer: „Und jetzt ist sie ein Weilchen, das im Verblühen borgt.“

**SCHILD AG.**

Tuch- und Deckenfabriken Bern und Liestal

**Herren- und  
Damen-Kleiderstoffe  
Wolldecken**

**Versand direkt an Private • Verlangen Sie unsere Muster**

FRAU E. STÄMPFLI-STUDER

## Geppis us em alte Bärn

(Der Christoffelturm und syni Nachbarn  
im Studerbus)

Diese reizenden Erinnerungen an das Bern  
des neunzehnten Jahrhunderts gehören  
in die Bibliothek eines jeden Berners.

Zweite Auflage, Preis Fr. 5.— (mit ei-  
nem ganzseitigen, vierfarbigen Bild, zwei  
Rötzelzeichnungen und vielen weitem  
Illustrationen)

VERLAG STÄMPFLI & CIE., BERN

Schön lackieren heisst

## VALENTINE-LACK Rapide

verwenden. 42 verschiedene Farb-  
töne und farblos für den Anstrich  
von Holz, Metall etc. Ausgiebig,  
wetterbeständig, schlagfest, ab-  
waschbar, hochglänzend, schnell-  
trocknend

## VAL-IRISÉ

metallisierter Velolack, zum Ver-  
arbeiten mit dem Pinsel

Valentine-Lack Rapide  
und Val-Irisé-Velolacke sind  
erhältlich in Drogerien und  
Farbwarengeschäften.



Hergestellt in der Schweiz durch

**G. LABITZKE ERBEN**

Lack- und Farbenfabrik Zürich 48

# ABSZESSIN

heilt

Furunkel, Abszesse,  
Angina, Bibeli im Gesicht,  
Umlauf, Zahnerkrankungen.

Vorzüglich  
zur Blutreinigung

10 Tabl. 2.60    20 Tabl. 4.70  
In Apotheken und Drogerien

seit 25 Jahren bewährt

Verlangen Sie  
ausdrücklich

**Wenger**

EIER-TEIGWAREN

**„NON PLUS ULTRA“**

unübertrefflich

WENGER & HUG A.G. GÜMLIGEN UND KRIENS

Schon ein einziges Pulver wirkt zuverlässig!

# MALEX

Die bequeme Taschenpackung zu 3 Pulvern 68 Rp. ist in allen Apotheken der Schweiz erhältlich. Malex wirkt prompt gegen Schmerzen und Unpässlichkeiten aller Art und sollte immer daheim vorrätig sein. Als Schlafpulver bestens empfohlen: Dreieck-Schlafpulver «Dorma-ben», 11 St. 2.60. Für Nervenkurien: Spezial-Nerventee «Valviska» (2.91). Die Herztropfen «Zirkor» stärken Herz und Nerven und helfen gegen Beschwerden des Aelterwerdens! Fl. 3.95. (inkl. Wust.) Machen Sie einen Versuch! Prompter Versand der Heilmittel durch die St. Leonhards-Apotheke, St. Gallen. — (Portofrei bei Voreinzahlung auf Postscheck IX 5150.)

## Familienwappen

die ideale Zierde Ihres Heimes und begehrtes Geschenk für Brautpaare und Angehörige führt aus in schöner künstlerischer Ausführung, handgemalt auf Holzsteller

Ad. Gilgen, Maleratelier, Kandersteg

Näheres unter Angabe von Familiennamen und Heimatort



## Fröhlichkeit ist Gesundheit

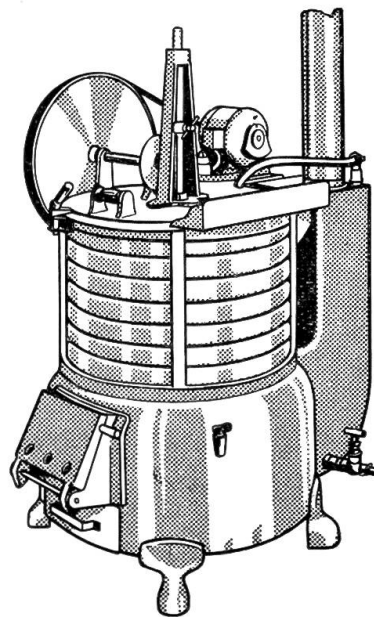
Zum Lachen, zum Vergnügen und zur Zerstreuung in Familie, in Gesellschaft, am Ball, an der Hochzeit, verlangen Sie den sensationellen illustrierten Katalog bei: **Das Haus der Fröhlichkeit**, 13, Rötisserie, GENÈVE. — Er wird gratis zugestellt. Tausend verblüffende Neuheiten, wie vor dem Kriege.

*Frühstück in Eile?*

**BANAGO** *nüchtern gibt Kraft und hält Sie frisch*

## Die Volkswaschmaschine

# OBERBURG



befriedigt jeden Anspruch. Mehr bieten — weniger kosten — diese Forderung erfüllt sie in souveräner Weise. Wo ist die Maschine, die kocht, wäscht, Spülwasser bereitet; wo die Maschine mit einem Kessel aus rostfreiem Stahl, pat. Saugglocke, Elektromotor, Heisswasserherd, Sparbrand-Einrichtung, die weniger als Fr. 1500.— kostet?

Es gibt keinen solchen Apparat ausser der OBERBURG-VOLKSWASCHMASCHINE!

Mit ihrem Preis von Fr. 765.— bis Fr. 1165.— steht sie auf weiter Flur einzig da. Tadelloses Material und solide Konstruktion sind Selbstverständlichkeiten.

Wenn die Volkswaschmaschine nur «schöner» wäre, finden Sie. Keine Sorge, sie ist in Natura ausgesprochen hübsch! Sie funkelt und blitzt wie ein Küchengerät.

Die OBERBURG-Maschine besitzt eine schlichte technische Schönheit: sie ist einfach und übersichtlich konstruiert, man kann ihre Teile regelmässig, ruhig und sicher arbeiten sehen. Kein geheimnisvolles Rauschen und Brummen hinter gleisenden Verschaltungen. Kein plötzlicher Knacks mit Stillstand, Ratlosigkeit und Herbeiholen des Fachmannes. Sie ist die Zuverlässigkeit selber. Eine rechte Maschine fürs Schweizerhaus.

Verlangen Sie eine Gratiswäsche bei Ihnen zu Hause ohne jede Verpflichtung, sowie Prospekte und Referenzenlisten.

## NOTTARIS & WAGNER

EISENGIESSEREI UND OFENFABRIK

OBERBURG-BURGDORF Tel. (034) 2 30 11

## Hypothekarkasse



des Kantons Bern

Bern, Schwanengasse 2

**I. Hypotheken** bis Fr. 250 000.— auf landw. Grundbesitz und Wohnhäuser, bis Fr. 100 000.— auf andere Liegenschaften, über Fr. 250 000.— an Gemeinden, Anstalten, gemeinnützige Genossenschaften, Stiftungen und dergleichen

**Nachgangs-Darlehen** ausschliesslich auf landwirtschaftlichen Grundstücken mit Bürgschaft der «Bernischen Bauernhilfe».

Die neuen amtlichen Werte dürften vielerorts eine vorteilhafte Zusammenfassung der Hypotheken erlauben.

**Baukredite** in bankgewerblich üblicher Weise

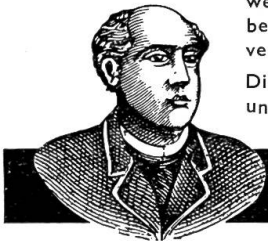
Nähere Auskunft erteilen die Notare oder die Verwaltung der Kasse, Schwanengasse 2, Bern.

## Nervosität

**untergräbt  
Ihre  
Gesundheit!**

Wenn Ihre Nerven empfindlich sind, wenn plötzlicher Lärm oder Ungewohntes Sie reizt, dann nehmen Sie «**Königs Nervenstärker**». Dieses Präparat hat manchem geholfen. Es beruhigt, fördert den gesunden Schlaf und ist empfehlenswert bei nervösen Verdauungsbeschwerden und chronischen Nervenleiden.

Die Flasche Fr. 7.— in Apotheken und Drogerien



**PASTOR KÖNIG'S  
NERVEN STÄRKER**

Gratisbroschüre durch Hauptniederlage der König Medicine Co. Chicago:

**W. VOLZ & CO., BERN**

Zentralapotheke — Zeitglockenlaube 2  
Prompter Postversand O. I. C. M. 8413

Seit mehr als 50 Jahren bewährt

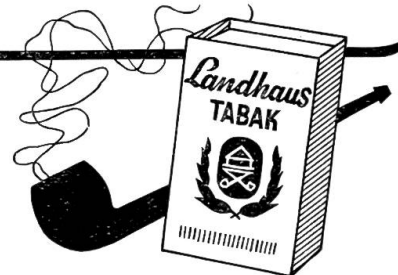
# Landhaus TABAK

**Chüstig und ausgiebig**

Landhaus-Pfänder . . . . . Fr. 4.35  
Landhaus-Schwinger . . . . . Fr. 1.90  
Landhaus-Spezial . . . . . Fr. 1.55

Verlangen Sie Gratismuster bei

Tabakfabrik Landhaus, A. Eichenberger & Co.  
Beinwil am See



Musterversand  
nach auswärts

## Wollstoffe aller Art

Tuchfabrik F. & E. Stucki's Söhne, Steffisburg

**VERKAUFGESCHÄFT IN THUN**

Untere Hauptgasse 15 · Tel. Fabrik (033) 2 22 42, Laden (033) 2 24 53



**Geld sparen  
beim Uhrenkauf**

Musette-Resist  
«999», die neue  
staubdichte  
Herrenuhr mit  
grossem Sekun-  
denzeiger, Ankerwerk,  
15 Rubis, stossesichert  
Fr. 62.—. Zuschlag für  
Stahlband Fr. 7.—

*Musette*

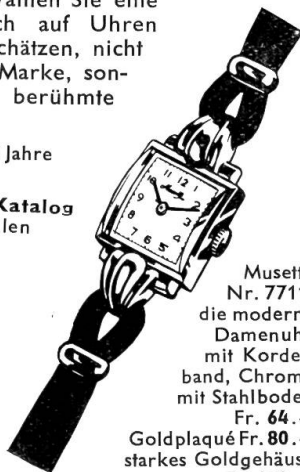
**liefert direkt  
an Private,**

**darum ist die gute Musette-Uhr  
sehr vorteilhaft!**

Profitieren Sie von unserem aussergewöhnlichen Angebot. Wählen Sie eine Musette-Uhr! Wer sich auf Uhren versteht, weiss es zu schätzen, nicht irgendeine unbekannt Marke, sondern die seit 1871 berühmte «Musette» zu erhalten

Qualitäts-Garantie durch 75 Jahre Erfahrung verbürgt

Verlangen Sie den **Gratis-Katalog** Nr. 48 mit über 145 Modellen



Musette  
Nr. 7711,  
die moderne  
Damenuhr  
mit Kordel-  
band, Chromé  
mit Stahlboden  
Fr. 64.—  
Goldplaque Fr. 80.—  
starkes Goldgehäuse  
Fr. 150.—

**Wichtig:** Alle Musette-Uhren sind ganggenau und frei von jedem Fabrikationsfehler, weil kontrolliert durch unseren neuen elektronischen «Vibrograf», Diagramm-Apparat

**Guy-Robert, Uhren-Musette**  
Seit 1871 für Präzisionswerke bekannt  
**La Chaux-de-Fonds 48**

**COUPON** ausfüllen und in offenem Kuvert mit 5 Rp. frankiert einsenden an die Firma **Musette-Uhren, Guy-Robert, La Chaux-de-Fonds 48**

Senden Sie mir sofort den grossen Gratis-Katalog mit Spezialangebot

Name: .....

Beruf: .....

Adresse: .....



## Spass, Jux, Zauberei

**Nr. 167. Vibrator.** Reichen Sie Ihrem Freund die Hand; wie durch den ganzen Körper elektrisiert, fährt er zusammen, schreit auf. Unter Kopfkissen oder Bett gelegt grossartige Wirkung. Kleiner Apparat von 3,5 Zentimeter Durchmesser, für vielseitige Scherze benutzbar. **Fr. 2.95.**

**Nr. 147. Schlangenhüte.** Drei Zylinderhüte oben angezündet, steigt aus jedem Hut eine meterlange Schlange. **Fr. 1.15.**

**Nr. 38. Katzenmiauen.** Kleiner Apparat, bequem in der Tasche versteckt, löst beim Ertönen stets grösste Heiterkeit aus, sei es in Freundeskreis, Zug, Kino usw. **Fr. 1.38.**

**Nr. 77. Pferderennen.** Eignet sich für Wetten. Niemand kann voraussagen, welches zuerst ans Ziel kommt, 5 Stück **65 Rp.**

**Nr. 95. Die Tabaksdose der Hexen.** Die Hexen gebrauchen ihre Tabaksdosen nicht für den Tabak, sondern zu einem ganz anderen Zweck... Legen Sie ein Geldstück oder einen Ring rein, werfen Sie die Dose in die Luft, und dann öffnen Sie sie. Der in die Dose gelegte Gegenstand ist verschwunden. **67 Rp.**

**Nr. 79. Schneispiel.** Eine Pille auf eine brennende Zigarette legen, und es schneit im Zimmer, selbst wenn draussen Hundstage sind. **71 Rp.**

**Nr. 26. Zerrissene Spielkarte von selbst wieder ganz.** Aus einem Kartenspiel lassen Sie eine Karte ziehen, zerreissen und in die magische Schachtel legen. Eine Berührung mit dem Zauberstab, öffnen, die Karte ist wieder ganz und unversehrt. **Fr. 1.87.**

**Nr. 145. Mama-Stimme.** Niemand bemerkt, dass Sie etwas in der Tasche haben, und doch ertönt klar und deutlich der Ruf: Mama. Gibt immer Anlass zum Lachen. Unterhaltender Spass am Wirtstisch, im Tram und Kino. **Fr. 1.55.**

**Nr. 212. Niespulver.** Eine Kleinigkeit in die Luft geblasen, bringt eine ganze Gesellschaft zum Niesen. Extra stark **70 Rp.**

**Nr. 8. Der schwimmende Zucker** geht in keiner Flüssigkeit unter, vergeht auch nicht und süsst doch. Tüte **75 Rp.**

**Nr. 295. Zucker mit Fliege.** Äusserlich wie üblicher Zucker, beim Vergehen kommt eine Fliege an die Oberfläche. **47 Rp.**

**Nr. 296. Dessert-Waffeln.** Sieht genau aus wie jede andere Waffel, nur beim Essen hat man plötzlich Gummi zwischen den Zähnen. Stück **33 Rp.**

**Nr. 270. Der wackelnde Teller.** Im gegebenen Augenblick fängt der Teller oder das Glas an zu wackeln, unter den entsetzten Augen des Opfers. Riesige Bestürzung. Ganz aus Gummi. Komplet **Fr. 1.80.**

**Nr. 87. Explodierbriefe.** Öffnet man einen solchen Brief, geht ein Geknatter wie Maschinengewehrfeuer los. Stück **55 Rp.**

**Nr. 75. Zauber-Brieftäschli.** Was hereingelegt wird, verschwindet und kommt auf Kommando wieder. **98 Rp.**

**Nr. 22. Explosiv für Zigaretten usw.** Harmloser Jux, wenn Sie zu oft um Zigaretten angepumpt werden. Tüte **68 Rp.**

**Nr. 129. Der Bauchredner.** Kleines Instrument, das erlaubt, Stimmen nachzuahmen. Kann leicht und unbemerkt im Mund geführt werden. Bauchredner sein, heisst König des Humors sein. **72 Rp.**

**Nr. 73. Das Überraschungslöffeli.** Dieses Kaffeelöffeli sieht aus wie ein anderes. Aber kaum will man es gebrauchen, biegt es sich zur grössten Überraschung des Opfers um, ohne dass dieses es sich erklären kann. Ein schöner Artikel, der immer allgemeines Gelächter auslöst. Stück **Fr. 1.20.**

**Nr. 126. Spielkarten verwandeln sich in Ochsenkarten.** Ein Hauch auf die ausgebreiteten Spielkarten genügt, und sie verwandeln sich in Ihren Händen in komisch wirkende Ochsenkarten. Ein interessanter Kartentrick, verblüfft. **52 Rp.**

**Nr. 41. Die gehorchende Kugel.** Die Kugel gehorcht Ihnen und führt alles in überraschender Genauigkeit aus. Sie kann langsam heruntersteigen, anhalten, weitergehen, genau bis zu dem Punkt, zu dem Sie wollen und den man verlangt. Preis **76 Rp.**

**Nr. 61. Glückssäuli mit 4 Hinterladern.** Es macht – was eben auch schöne Säuli machen müssen. Sehr belustigend. **Fr. 1.08.**

**Nr. 6. Spritzring.** Schöner Ring spritzt unauffällig Parfüm oder Wasser. **Fr. 1.07.**

Versand gegen Nachnahme oder Vorauszahlung. Der grosse Scherz- und Zauberkatalog zu **26 Rp.** wird jeder Sendung beigelegt. – Telefon 5 35 65.

**Labor Iris. Postfach, Basel 18a**





haben die in der Schweiz tätigen Lebensversicherungs-Gesellschaften während des letzten Berichtsjahres ausgezahlt. Dem Zusammenschluß von Hunderttausenden verdanken die Gesellschaften ihre Stärke, der soliden und sorgfältigen Geschäftsführung ihren Weltruf. Der Abschluß einer Lebensversicherung erhöht auch Ihre Sicherheit und Ihren Kredit.

Die konzessionierten  
Lebensversicherungs-Gesellschaften

---